

# MAX ULTIMATE VII

DESKTOP

## USER'S GUIDE



ISO9001  
CERTIFIED

# TABLE OF CONTENTS:

<b>RUS</b>	Русский .....	3
<b>ENG</b>	English .....	7
<b>ESL</b>	Espanol .....	10
<b>ITA</b>	Italiano .....	13
<b>DEU</b>	Deutsch .....	16
<b>FRA</b>	Le français .....	19
<b>POL</b>	Polski .....	22
<b>EST</b>	Eesti keel .....	25
<b>SR</b>	Српски .....	28

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ НАСТОЛЬНОГО МАНИКЮРНОГО ПЫЛЕСОСА MAX ULTIMATE VII

## Общее описание

Маникюрный пылесос MAX Ultimate VII предназначен для использования профессиональными мастерами маникюра. Служит для удаления пыли, возникающей при опиливании ногтей и удалении искусственных покрытий.

## Использование пылесоса рекомендовано:

- При гелевом и акриловом наращивании, коррекции ногтей;
- При снятии гель-лака и других искусственных покрытий;
- При выполнении маникюра (особенно аппаратного).

## Комплектация

1. Пылесос с установленным фильтр-мешочком.
2. Дополнительный фильтр-мешочек.
3. Паспорт.

## Принцип работы

Мастер маникюра работает в зоне решетки вентилятора пылесоса. Пылевоздушная смесь всасывается крыльчаткой вентилятора пылесоса. Чистый воздух поступает обратно в помещение после фильтрации через фильтр-мешочек. Пыль собирается на стенках фильтра. Мастер очищает фильтр-мешочек по окончанию работы с клиентом.

## Использование

1. Наденьте фильтр- мешочек на вентилятор. Мешок должен быть расположен параллельно боковым стенкам прибора вытачкой в сторону корпуса. Действуйте аккуратно. Мешочек необходимо надеть по всей поверхности вентилятора.
2. Установите прибор на устойчивую, ровную поверхность. Сторона с решёткой должна быть обращена в вашу сторону. Убедитесь в том, что мешочек закреплен ровно и не попадает под боковую стенку прибора.
3. Перед включением убедитесь в отсутствии посторонних предметов между лопастями вентилятора.
4. Вставьте вилку прибора в электрическую сеть 220В. Для включения и выключения используйте выключатель, расположенный на боковой стенке пылесоса. Для настройки мощности – регулятор оборотов, находящийся на проводе. После первого включения рекомендуем поднять пылесос и убедиться, что мешочек надут и ходу воздуха ничего не мешает. Порядок включения: поверните регулятор оборотов по часовой

стрелке до упора. Переведите выключатель в положение включено. Для регулировки оборотов двигайте регулятор против часовой стрелки. Для выключения прибора переведите выключатель в положение выключено.

5. Работайте в зоне крыльчатки вентилятора пылесоса, отступив примерно 1,5 см от края решетки в центр.

### **Меры безопасности**

- Не допускайте попадания в движущиеся лопасти вентилятора рук или любых посторонних предметов.
- При отключении прибора тяните за вилку, а не за электрический шнур.
- Не используйте с мокрыми полотенцами и водой.
- Не используйте сетевой кабель как ручку для переноски.
- Отсоединяйте пылесос из розетки при всех манипуляциях с мешочком.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

### **Уход**

Содержите корпус прибора в чистоте. Регулярно удаляйте пыль с лопастей и основания крыльчатки вентилятора, используя мягкую кисть или сжатый воздух. Не используйте для очистки прибора растворитель или другие агрессивные жидкости (например, жидкость для снятия лака).

В комплект с пылесосом входит многослойный фильтр-мешочек для сбора пыли. Его чистота определяет эффективность работы прибора. Для корректной работы пылесоса необходимо использовать чистый сухой мешочек.

Меняйте фильтр-мешочек на чистый перед началом рабочего дня. Стирайте мешочек для его очистки от пыли. Разрешается ручная или деликатная машинная стирка с температурой воды не выше 40 градусов. При активной работе рекомендуем менять фильтр-мешочек не менее одного раза в день. Срок службы мешочка 1,5-2 месяца.



## ЧЕМ ГРОЗИТ НЕПРАВИЛЬНЫЙ УХОД ЗА ФИЛЬТР-МЕШОЧКОМ? ссылка по QR коду

Смотрите видео [youtu.be/AqJlDO8xMOs](https://youtu.be/AqJlDO8xMOs)

Чтобы включить субтитры в ролике:

- Нажмите на шестерёнку и в выпадающем меню нажмите Субтитры
- В следующем меню Вы можете выбрать язык субтитров

### СОДЕРЖИТЕ ПРИБОР В ЧИСТОТЕ.

Аккуратность вашего оборудования подчеркнёт ваш профессионализм в глазах клиентов.

### Технические характеристики

- Воздушный поток: до 220 CFM (до 401 м<sup>3</sup>/час).
- Шумность: до 55dB.
- Напряжение сети: 220В.
- Частота: 50/60 Гц.
- Скорость крыльчатки: до 2500 об/мин.
- Максимальная мощность: до 76Вт.
- Размер: Д\*Ш\*В 330\*320\*175 мм.
- Вес: без подушки вес 1,8 кг, с подушкой 2,1 кг

### Гарантия не распространяется

- На повреждения, вызванные неправильными условиями эксплуатации.
- На эксплуатацию в условиях и для целей, не предусмотренных производителем.
- На механические и тепловые повреждения пылесоса и отдельных его частей.
- На повреждения, связанные с воздействием воды.
- На товар со следами несанкционированного ремонта.
- На фильтр-мешочек.

## Возможные проблемы и решение

Описание проблемы	Источник проблемы. Решение
Пылесос не включается	Проверьте, что розетка, в которую вы подключили прибор, исправна. Убедитесь, что сетевой шнур вставлен в сеть, регулятор оборотов переведен в положение включено до упора и выключатель находится в положении включено. Если это не помогло, свяжитесь с производителем по электронной почте i@max4u.ru.
В процессе работы из фильтр-мешочка для сбора пыли вылетает пыль	Необходимо заменить мешочек на чистый. Рекомендуем надевать чистый фильтр-мешочек каждый раз перед началом работы и заменять его не менее раза в день. Чаще – при необходимости. (инструкция по стирке в пункте «Уход»)
Пыль вылетает из фильтр-мешочка после его очистки	Ткань фильтр-мешочка утратила фильтровальные свойства. Постирайте и просушите его (инструкция по стирке в пункте «Уход») еще раз. Если это не помогло, необходимо заменить фильтр-мешочек.
Часть пыли не улавливается пылесосом	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите чистый сухой фильтр-мешочек.</li> <li>• Убедитесь, что фильтр-мешочек пылесоса расправлен и ходу воздуха ничего не мешает. Если это не так, уберите препятствие или расправьте мешочек.</li> <li>• Страйтесь работать так, чтобы между источником пыли и решеткой не было препятствий. Перекрывать воздушный поток своими руками или руками клиента не допустимо.</li> <li>• Необходимо опиливать ногти над решеткой, в зоне, расположенной в 1,5 см от края решетки внутрь.</li> <li>• Страйтесь держать руку клиента максимально близко к решетке пылесоса.</li> <li>• Если вышеперечисленное не помогло, уменьшите скорость вращения фрезы (при аппаратном маникюре) до 15000-20000 об.</li> </ul>

# USER'S GUIDE DESKTOP NAIL DUST COLLECTOR MAX ULTIMATE VII

## General description

The MAX Ultimate VII nail dust collector is designed for use by professional manicurists. It is used for removal of dust, which appears in the process of nail filing and removal of artificial coatings.

## Usage of the nail dust collector is recommended:

- during gel and acrylic nail extension, nail correction;
- while removing of gel polish and other artificial coatings;
- when performing manicure (especially hardware one).

## Complete set

1. Dust collector with a filter bag installed.
2. Additional filter bag.
3. Passport.

## Operational principles

The manicurist works in the dust collector fan grill area. The dust-air mixture is sucked with the fan impeller of the dust collector. Clean air flows back into the room after its filtration through the bag filter. Dust is collected inside the filter. The manicurist cleans the filter bag after finishing.

## Usage

1. Put the filter bag on the fan. The bag must be placed parallel to the side panels of the device with a dart towards the body. Do it carefully. The filter bag should be placed along the whole surface of the fan.
2. Place the device on a stable, flat surface. The side with the grill must be facing you. Make sure that the bag is fixed evenly and does not fall under the side panel of the device.
3. Before switching on, make sure that there are no foreign objects between fan blades.
4. Insert the plug into a mains socket 220V. Use the switch located on the side panel of the dust collector to turn it on and off. To adjust power, use the rpm governor on the wire. After the first switching on, it is recommended to lift the dust collector and make sure that the bag is puffed and nothing disrupts the air flow. Procedure of switching on: turn the rpm governor clockwise until it locks. Turn the switch to the ON position. Move the regulator counterclockwise to control speed. In order to turn off the device, turn the switch to the OFF position.
5. Work in the area of the dust collector fan impeller and approximately 1.5 cm away from the edge of the grill to the center.

## Safety measures

- Do not allow hands or foreign matter entering into the moving blades of the fan.
- When you need to switch the dust collector off, pull the plug, not the electrical cord.
- Do not use it with wet towels and water.
- Do not use the cable as a handle for carrying.
- Disconnect the dust collector from the outlet during every bag handling operation.

## Care

Keep the dust collector body clean. Regularly remove dust from the blades and the base of the fan impeller using a soft brush or compressed air. Do not use solvent or other aggressive liquids (e.g. lacquer removal liquid) to clean the device.

The dust collector includes a multi-layer filter bag for collecting dust. Its purity determines the efficiency of the device. Clean dry bag must be used for the dust collector to provide correct functioning.

Change the filter bag for a clean one before starting the working day. Wash the bag to clean it from dust. Manual or delicate machine washing with water temperature of not more than 40 degrees is permitted. During active operation it is recommended to change the filter-bag at least once a day. Service life of bag is 1.5-2 months.



### WHAT IS THE RISK OF INCORRECT MAINTENANCE OF THE FILTER BAG?

Watch the video [youtu.be/AqJIDO8xMOs](https://youtu.be/AqJIDO8xMOs)

QR code link

### How to enable the subtitles in the video:

- Press the gear wheel symbol and in the drop down menu click Subtitles.
- In the next menu you can choose the language of subtitles

### KEEP THE DEVICE CLEAN.

The neatness of your equipment will emphasize your professionalism in the eyes of your clients.

## Specifications

- Airflow: up to 220 CFM (up to 401 m<sup>3</sup>/h).
- Noise: up to 55dB.
- Mains voltage: 220V.
- Frequency: 50/60 Hz.
- Impeller speed: up to 2500 rpm.
- Maximum capacity: up to 76W.
- Dimension: L\*W\*H 330\*320\*175 mm.
- Weight: 1,8 kg for models without pad, 2,1 kg for padded models.

## Warranty does not cover

- Damages caused by incorrect operating conditions, and operation under conditions and for purposes not envisaged by the manufacturer.
- Mechanical and thermal damage of the dust collector and its parts.
- Water-related damage.
- Goods with traces of unauthorized repairs.
- The filter bag.

## Possible problems and solutions

Problem description	Problem source. Solution
The dust collector does not turn on	Make sure that the outlet you connected the device to is in good working condition. Make sure that the mains cord is inserted into the mains, the governor part is set to ON until it locks and the switch is set to ON. If this does not help to fix the problem, contact the manufacturer via e-mail: i@max4u.ru
During operation, dust leaves the filter bag designed to collect dust	It is necessary to replace the bag with a clean one. We recommend you to use a clean filter bag every time before you start work and replace it at least once a day or – if necessary – more often. (See washing instructions in Section «Care»)
Dust leaves the filter bag after its cleaning	The filter bag fabric has lost its filter properties. Wash and dry it again (washing instructions in Section «Care»). If this does not help, you need to replace the filter bag.
The dust collector collects dust only partially	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Install a clean dry filter bag.</li> <li>• Make sure that the filter bag of the dust collector is spread evenly and nothing disrupts the air flow. If not, remove the obstacle or spread the bag.</li> <li>• Try to work so that there are no obstacles between the dust source and the grill. It is not permitted to shut off the air flow with your hands or with the hands of the client.</li> <li>• It is necessary to chip nails above the grill, in the area located 1.5 cm from the edge of the grill inside.</li> <li>• Try to keep the client's hand as close to the grill of the dust collector as possible.</li> <li>• If all the above-mentioned did not help, reduce the speed of rotation of a milling cutter (during hardware manicure) to 15000-20000 rotations</li> </ul>

# MANUAL DEL USUARIO DE LA ASPIRADORA DE MANICURA MAX ULTIMATE VII

## Descripción general

La aspiradora de manicura Max Ultimate VII está diseñada para ser utilizada por manicuristas profesionales. Sirve para eliminar el polvo producido como resultado de limar uñas y eliminar recubrimientos artificiales.

## Se recomienda usar la aspiradora en los siguientes casos:

- Extensiones en gel y acrílico, corrección de uñas;
- Al quitar el esmalte de gel y otros recubrimientos artificiales;
- Al realizar la manicura (especialmente cuando se usan aparatos).

## Contenido del kit

1. Aspiradora con filtro instalado.
2. Filtro adicional de repuesto.
3. Pasaporte.

## Principio de funcionamiento

El manicurista trabaja cerca de la rejilla que cubre el ventilador de la aspiradora. El rotor de álabes del ventilador de la aspiradora absorbe la mezcla de aire y polvo. El aire limpio regresa a la habitación tras pasar por la bolsa del filtro. El polvo se acumula en las paredes del filtro. El manicurista limpia la bolsa del filtro al finalizar su trabajo con el cliente.

## Uso

1. Coloque la bolsa del filtro encima del ventilador. La bolsa debe estar situada en paralelo a las paredes laterales del dispositivo, con la costura hacia la carcasa. Actúe con cuidado. La bolsa debe tapar toda la superficie del ventilador.
2. Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada. La rejilla debe estar girada hacia usted. Asegúrese de que la bolsa esté fijada de manera uniforme y que no llegue debajo de la parte lateral del dispositivo.
3. Antes de poner en marcha el dispositivo, asegúrese de que no haya objetos extraños entre las aspas del ventilador.
4. Inserte el enchufe en la fuente de alimentación de 220V. Para encender y apagar, use el interruptor ubicado en la parte lateral de la aspiradora. Para ajustar la potencia, use el controlador de velocidad ubicado en el cable. Despues de activarla por primera vez, recomendamos elevar la aspiradora y asegurarse de que la bolsa esté inflada y de que nada impida el flujo de aire. Procedimiento de arranque: gire el controlador de velocidad a tope en el sentido del reloj. Pase el interruptor en posición activado. Para ajustar la velocidad, gire el regulador de velocidad en el sentido antihorario. Para

- apagar el dispositivo, pase el interruptor a la posición apagado.
- Trabaje en el área cercana al rotor de álabes del ventilador de la aspiradora, a una distancia de aproximadamente 1,5 cm del borde de la rejilla hacia el centro.

### **Medidas de seguridad**

- Asegúrese de que ni las manos, ni otros objetos extraños se acerquen a las aspas en movimiento del ventilador.
- Al desconectar el aparato, tire del enchufe y no del cable eléctrico.
- No utilizar con toallas húmedas y agua.
- No utilizar el cable eléctrico como asa para transportar el dispositivo.
- Desconecte la aspiradora del enchufe durante todas las manipulaciones con la bolsa.

### **Mantenimiento**

Mantenga limpia la carcasa del dispositivo. Elimine regularmente el polvo de las aspas y la base del rotor de álabes del ventilador con un cepillo suave o aire comprimido. No utilice solventes u otros líquidos agresivos (como, por ejemplo, el quitaesmalte) para limpiar el aparato.

El kit de la aspiradora incluye una bolsa del filtro multicapa para recoger el polvo. Su estado de limpieza determina la eficacia de funcionamiento del dispositivo. Para un funcionamiento correcto de la aspiradora se ha de utilizar un filtro seco y limpio.

Cambie la bolsa del filtro por una limpia antes de empezar la jornada laboral. Lave la bolsa para eliminar el polvo. Se permite el lavado a mano o el lavado delicado a máquina a una temperatura del agua que no supere los 40 grados. En caso de trabajo intensivo, recomendamos cambiar la bolsa del filtro al menos una vez al día. La vida útil de la bolsa es de 1,5-2 meses.



### **¿CUÁLES SON LOS RIESGOS DERIVADOS DE UN CUIDADO INADECUADO DE LA BOLSA DEL FILTRO?**

**Ver video [youtu.be/AqJlDO8xMOs](https://youtu.be/AqJlDO8xMOs)**  
enlace por código QR

**Para habilitar los subtítulos en el video:**

- Haga clic en el engranaje y seleccione Subtítulos en el menú desplegable
- En el siguiente menú puede seleccionar el idioma de los subtítulos

### **MANTENGA EL APARATO LIMPIO.**

La limpieza de sus dispositivos resaltarán su profesionalismo ante sus clientes.

## Especificaciones técnicas

- Flujo de aire: hasta 220 CFM (hasta 401 m<sup>3</sup>/h).
- Ruido: hasta 55dB.
- Voltaje de la red: 220V.
- Frecuencia: 50/60 Hz.
- Velocidad del rotor de álabes: hasta 2500 rpm.
- Máximo potencia: hasta 76W.
- Dimensiones: L\*W\*H 330\*320\*175 mm.
- Peso: sin almohada peso 1,8 kg, con almohada 2,1 kg.

## La garantía no cubre

- Los daños causados por el uso incorrecto. La operación en condiciones y para propósitos no previstos por el fabricante.
- Los daños mecánicos y térmicos de la aspiradora y de sus componentes.
- Los daños por exposición al agua.
- Los artículos con huellas de reparaciones no autorizadas.
- La bolsa del filtro.

## Posibles problemas y soluciones

Descripción del problema	Origen del problema. Solución
La aspiradora no se pone en marcha	Compruebe que la toma de corriente a la que conectó el dispositivo funciona correctamente. Asegúrese de que el cable eléctrico esté enchufado a la red, el regulador de velocidad esté girado a tope en el sentido horario y el interruptor esté en la posición de encendido. Si todo esto no ayudó, póngase en contacto con el fabricante mediante el correo electrónico i@max4u.ru
En el proceso de funcionamiento sale polvo de la bolsa del filtro.	Es necesario reemplazar la bolsa por una limpia. Le recomendamos que use una bolsa del filtro limpia cada vez antes de comenzar el trabajo y que la reemplace al menos una vez al día. Deberá cambiar la bolsa más a menudo, si es necesario. (instrucciones de lavado en el apartado "Mantenimiento")
El polvo sigue saliendo de la bolsa del filtro incluso después de su limpieza.	La tela de la bolsa del filtro ha perdido sus propiedades de filtrado. Vuelva a lavarla y secarla (instrucciones de lavado en el apartado "Mantenimiento"). Si esto no ayuda, tendrá que reemplazar la bolsa del filtro.
La aspiradora no absorbe parte del polvo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale una bolsa del filtro limpia y seca.</li> <li>• Asegúrese de que la bolsa del filtro de la aspiradora esté estirada y que nada bloquee el flujo de aire. Si este no es el caso, retire el obstáculo o enderece la bolsa.</li> <li>• Intente trabajar de manera que no haya obstáculos entre la fuente de polvo y la rejilla. No se permite bloquear el flujo de aire con sus propias manos o las manos del cliente.</li> <li>• Es necesario limar las uñas por encima de la rejilla a una distancia de 1,5 cm del borde de la rejilla hacia el centro.</li> <li>• Intente mantener la mano del cliente lo más cerca posible de la rejilla de la aspiradora.</li> <li>• Si lo anterior no le ha servido de ayuda, reduzca la velocidad de rotación de la fresa (en caso de manicura a máquina) a 15000-20000 rpm</li> </ul>

# MANUALE D'USO DELL'ASPIRATORE DI POLVERI PER MANICURE MAX ULTIMATE VII

## Descrizione generale

L'aspiratore di polveri per manicure MAX Ultimate VII è progettato per essere utilizzato dalle estetiste che fanno manicure. Viene utilizzato per aspirare polveri durante la limatura delle unghie o quando viene tolta la ricostruzione.

## Utilizzo consigliato dell'aspiratore:

- Ricostruzione unghie con gel o acrilico, correzione unghie;
- Per togliere la ricostruzione in gel o altre ricostruzioni;
- Per fare manicure (specialmente con l'uso dell'apparecchio).

## Kit

1. Aspiratore con filtro a sacchetto installato.
2. Sacchetto del filtro aggiuntivo.
3. Passaporto.

## Funzionamento

L'aspiratore viene posizionato in modo tale che la griglia della ventola dell'aspiratore si trovi verso il posto di lavoro dell'estetista. La miscela di polvere ed aria viene aspirata dalla ventola dell'aspiratore. L'aria pulita viene emessa nell'ambiente dopo essere stata filtrata tramite filtro a sacchetto. La polvere viene depositata sulle pareti del filtro. L'estetista deve pulire il filtro a sacchetto una volta terminato il lavoro con cliente.

## Uso

1. Mettere il sacchetto del filtro sulla ventola. Il sacchetto deve essere posizionato in parallelo rispetto le pareti laterali dell'aspiratore con cucitura verso il corpo. Eseguire queste operazioni con cura. Il sacchetto deve essere messo su tutta la superficie della ventola.
2. Posizionare l'aspiratore sulla superficie liscia e stabile. La parte dove si trova la griglia deve essere rivolta verso l'estetista. Controllare che il sacchetto sia fissato dritto e non si trovi sotto la parete laterale dell'aspiratore.
3. Prima di accendere l'aspiratore controllare che non vi siano oggetti estranei tra le palette della ventola.
4. Inserire la spina dell'aspiratore nella presa di alimentazione elettrica da 220V. Per accendere o spegnere l'aspiratore usare l'interruttore che si trova sulla parete laterale dell'aspiratore. Per regolare la potenza agire sul regolatore di giri che si trova sul cavo. Dopo la prima accensione è consigliato alzare l'aspiratore e verificare che il sacchetto sia gonfiato e non ci sia niente ad impedire il flusso d'aria. Modalità di accensione: ruotare il regolatore di giri in senso orario fino al fine corsa. Mettere l'interruttore in

- posizione ON. Per regolare giri ruotare il regolatore in senso antiorario. Per spegnere l'aspiratore ruotare l'interruttore in posizione OFF.
- Fare manicure dalla parte della ventola dell'aspiratore a distanza di 1,5 cm circa dal bordo della griglia verso il centro.

### **Precauzioni**

- Non inserire nella ventola mani o oggetti.
- Per disinserire l'aspiratore non tirare per il cavo ma solo per la spina.
- Non utilizzare con asciugamani bagnati o acqua.
- Non utilizzare il cavo come maniglia.
- Disinserire l'aspiratore per cambiare o sistemare il sacchetto.

### **Manutenzione**

Tenere il corpo dell'aspiratore pulito. Togliere la polvere regolarmente dalle palette della ventola dell'aspiratore con un pennello morbido o con aria compressa. Non utilizzare per la pulizia dell'aspiratore solventi o altri liquidi aggressivi o abrasivi (ad esempio, solvente per smalti).

Il kit dell'aspiratore include un sacchetto multistrati per raccogliere polvere. Lo stato di pulizia del sacchetto determina l'efficacia del funzionamento dell'aspiratore. Per il corretto funzionamento dell'aspiratore è necessario utilizzare il sacchetto pulito ed asciutto.

Mettere un sacchetto pulito prima di iniziare il lavoro. Lavare il sacchetto per togliere la polvere. Può essere lavato a mano o in lavatrice con programma di lavaggio delicato a temperatura non oltre 40 gradi. Nel caso l'aspiratore viene utilizzato spesso è consigliato di cambiare il sacchetto almeno una volta al giorno. Durata di un sacchetto: 1,5-2 mesi.



### **COSA COMPORTA LA MANCATA PULIZIA DEL SACCHETTO?**

[Guardare il video](https://youtu.be/AqJIDO8xMOs) [youtu.be/AqJIDO8xMOs](https://youtu.be/AqJIDO8xMOs)  
accesso al link con QR-code

Per leggere i sottotitoli del video:

- Cliccare il simbolo “ingranaggio” e scegliere nel menu “Sottotitoli”.
- Nel menu successivo può scegliere la lingua di sottotitoli.

### **MANTENERE L'ASPIRATORE PULITO.**

La pulizia dell'aspiratore sarà a testimoniare la vostra professionalità.

## Caratteristiche tecniche

- Flusso d'aria: fino a 220 CFM (fino a 401 m<sup>3</sup>/h).
- Rumore: fino a 55dB.
- Tensione di rete: 220V.
- Frequenza: 50/60 Hz.
- Velocità di ventola: fino a 2500 giri/min.
- Massima potenza: fino a 76W.
- Dimensione: Lunghezza\*Larghezza\*Altezza - 330\*320\*175 mm.
- Peso: senza cuscino peso 1,8 kg, con cuscino 2,1 kg.

## Casi non coperti da garanzia

- Danni causati dall'uso errato. Uso improprio non previsto dal produttore.
- Danni meccanici e termici all'aspiratore e alle sue parti.
- Danni per causa dell'acqua.
- Manomissioni e riparazione non autorizzata.
- Sacchetto del filtro.

## Eventuali guasti e soluzioni

Guasto	Causa del guasto e soluzione
Aspiratore non si accende	Controllare che la spina non abbia guasti. Verificare che la spina sia inserita bene nella presa della rete di alimentazione elettrica e che il regolatore di giri è in posizione ON fino a fine corsa e che l'interruttore sia in posizione ON. Se dopo tutti i controlli l'aspiratore non si accende contattare il produttore via mail i@max4u.ru.
Fuoriuscita di polvere dal sacchetto di filtro	Sostituire il sacchetto con uno pulito. Si consiglia di mettere un sacchetto pulito prima di iniziare il lavoro e sostituirlo almeno una volta al giorno o più spesso se necessario (vedi istruzioni nella sezione "Manutenzione")
Fuoriuscita di polvere dal sacchetto di filtro dopo la pulizia del sacchetto	Il tessuto del sacchetto non ha più le proprietà filtranti. Lavarlo ed asciugarlo (vedi istruzioni nella sezione "Manutenzione") un'altra volta. Se la fuoriuscita persiste sostituire il sacchetto.
Una parte di polvere non viene captata dall'aspiratore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettere un sacchetto pulito ed asciutto.</li> <li>• Verificare che il sacchetto dell'aspiratore sia dritto e che non vi siano impedimenti al flusso d'aria. Nel caso contrario eliminare gli impedimenti e mettere apposto il sacchetto.</li> <li>• Svolgere il lavoro in modo tale che tra la fonte di polvere e la griglia non vi siano impedimenti. Non impedire il flusso d'aria dalle proprie mani o dalle mani della cliente.</li> <li>• Limare le unghie sopra la griglia a distanza di 1,5 cm dal bordo della griglia indentro.</li> <li>• Tenere la mano della cliente più vicino possibile alla griglia dell'aspiratore.</li> <li>• Se seguendo le indicazioni sopra elencate non risolve il problema ridurre la velocità della fresa (se viene utilizzato l'apparecchio di limatura) fino a 15000-20000 giri.</li> </ul>

# BENUTZERHANDBUCH FÜR MANIKÜRESTAUBSAUGER MAX ULTIMATE VII

## Allgemeine Beschreibung

Der Manikürestaubsauger MAX Ultimate VII ist für die professionelle Handpfleger ausgelegt. Er dient zum Entfernen von Staub, der beim Feilen von Nägeln und Entfernen von künstlichen Beschichtungen entsteht.

## Die Verwendung des Staubsaugers wird empfohlen:

- Beim Gel- und Acrylaufbau, bei der Nagelkorrektur;
- Beim Entfernen von Gel-Lacken und anderen künstlichen Beschichtungen;
- Bei der Durchführung von der Maniküre (insbesondere apparativ).

## Lieferumfang

1. Staubsauger mit installiertem Filterbeutel.
2. Optionaler Filterbeutel.
3. Paß.

## Arbeitsprinzip

Ein Handpfleger arbeitet im Gridbereich des Staubsaugerlüfters. Das Staubluftgemisch wird vom Flügelrad des Staubsaugerlüfters angesaugt. Nach der Filterung durch den Filterbeutel gelangt die saubere Luft in den Raum. Der Staub sammelt sich an den Filterwänden. Der Handpfleger reinigt den Filterbeutel am Ende der Arbeit mit dem Kunden.

## Benutzung

1. Setzen Sie den Filterbeutel auf den Lüfter. Der Beutel muss parallel zu den Seitenwänden des Geräts, mit der Keile in Richtung des Gehäuses sein. Wirken Sie vorsichtig. Der Beutel muss über die gesamte Oberfläche des Lüfters getragen werden.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche. Die Seite mit dem Grid muss Ihnen zugewandt sein. Stellen Sie sicher, dass der Beutel eben befestigt ist und nicht unter die Seitenwand des Geräts fällt.
3. Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass es keine Fremdkörper zwischen den Lüfterflügeln gibt.
4. Setzen Sie den Stecker in die 220V-Steckdose. Zum Ein- und Ausschalten, verwenden Sie den Schalter an der Seitenwand des Staubsaugers. Um die Leistung einzustellen, benutzen Sie den Geschwindigkeitsregler auf dem Kabel. Nach der ersten Einschaltung empfehlen wir, den Staubsauger anzuheben und sicherzustellen, dass der Beutel aufgeblasen ist und der Luftstrom nicht beeinträchtigt wird. Einschaltungsreihenfolge: Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Stellen Sie den Schalter in den Ein-Zustand ein. Um die Geschwindigkeit anzupassen,

- bewegen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter in den Aus-Zustand ein.
- Arbeiten Sie im Lüfterradbereich des Staubsaugers mit einem Abstand von ca. 1,5 cm vom Rand des Grids zur Mitte.

### Sicherheitsmaßnahmen

- Lassen Sie keine Hände oder Fremdteile in die sich bewegenden Lüfterflügel gelangen.
- Bei der Ausschaltung des Geräts ziehen Sie den Stecker und nicht den Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät mit nassen Handtüchern und Wasser nicht.
- Verwenden Sie das Netzwerkkabel als Griff für die Umlegung nicht.
- Ziehen Sie den Staubsauger bei allen Arbeiten mit dem Beutel von der Steckdose ab.

### Pflege

Halten Sie das Gerätsgehäuse sauber. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Flügeln und dem Boden des Lüfterrads mit einer weichen Bürste oder Druckluft. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder andere aggressive Flüssigkeiten (z. B. Nagellackentferner).

Im Lieferumfang des Staubsaugers gibt es ein mehrschichtiger Filterbeutel zum Auffangen von Staub. Seine Reinheit bestimmt die Effizienz der Arbeit des Geräts. Verwenden Sie einen sauberen, trockenen Beutel, damit der Staubsauger ordnungsgemäß funktioniert.

Tauschen Sie den Filterbeutel vor Beginn des Arbeitstages zu einen sauberen aus. Waschen Sie den Beutel, um den Staub zu entfernen. Handwäsche oder Schonwaschgang mit einer Wassertemperatur von höchstens 40 Grad sind zulässig. Bei aktiver Arbeit empfehlen wir, den Filterbeutel mindestens einmal täglich zu wechseln. Die Lebensdauer des Beutels ist 1,5-2 Monate.



**WAS SIND DIE AUSWIRKUNGEN EINER  
UNSACHGEMÄSSEN PFLEGE DES FILTERBEUTELS?**  
Sehen Sie das Video [youtu.be/AqJlDO8xM0s](https://youtu.be/AqJlDO8xM0s)  
Link durch QR-Code

#### Un die Untertitel im Video einzuschalten

- Klicken Sie auf das Zahnrad und auf „Untertitel“ im Dropdown-Menü.
- Im nächsten Menü können Sie die Untertitelsprache auswählen

#### HALTEN SIE DAS GERÄT SAUBER.

Die Sauberkeit Ihres Geräts wird Ihre Professionalität in den Augen Ihrer Kunden betonen.

## Technische Daten

- Luftstrom: bis zu 220 CFM (bis zu 401 m<sup>3</sup>/Stunde).
- Geräusch: bis zu 55dB.
- Netzspannung: 220V
- Frequenz: 50/60 Hz.
- Flügelraddrehzahl: bis zu 2500 Upm.
- Maximale leistung: bis zu 76 W.
- Größe: L\*B\*H 330\*320\*175 mm.
- Gewicht: ohne Kissen Gewicht 1,8 kg, mit Kissen 2,1 kg.

## Garantieausnahmen

- Schäden durch nicht inkorrekte Betriebsbedingungen. Betrieb unter Bedingungen und für Zwecke, die nicht vom Hersteller bereitgestellt werden.
- Mechanische und thermische Beschädigung des Staubsaugers und seiner Einzelteile.
- Schäden durch Wassereinwirkung.
- Waren mit Spuren von nicht autorisierten Reparaturen.
- Filterbeutel.

## Mögliche Probleme und Lösungen

Problembeschreibung	Ursache des Problems	Lösung
Der Staubsauger lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert, daran das Gerät eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ins Netzwerk eingesteckt ist, der Geschwindigkeitsregler bis zum Anschlag im Ein-Zustand als auch der Schalter im Ein-Zustand sind. Wenn dies nicht hilft, wenden Sie sich an den Hersteller per E-Mail i@max4u.ru.	
Im Verlauf der Arbeit fliegt Staub aus dem Filterbeutel	Der Beutel muss zu einen sauberen ersetzt werden. Wir empfehlen, einen sauberen Filterbeutel vor Beginn der Arbeit jedesmal einzustellen und diesen mindestens einmal täglich zu ersetzen. Die öfter Ersetzung gilt wenn nötig. (Waschanleitung in der Abteilung «Pflege»)	
Nach der Reinigung fliegt Staub aus dem Filterbeutel	Das Filterbeutelgewebe hat seine Filtereigenschaften verloren. Waschen und trocknen Sie es noch ein mal (Waschanleitung in der Abteilung «Pflege»). Wenn dies nicht hilft, ersetzen Sie den Filterbeutel.	
Ein Teil des Staubs wird vom Staubsauger nicht erfasst	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie einen sauberen, trockenen Filterbeutel auf.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Filterbeutel des Staubsaugers entfaltet ist und der Luftstrom nicht beeinträchtigt wird. Ist dies nicht der Fall, entfernen Sie das Hindernis oder entfalten Sie den Beutel.</li> <li>• Versuchen Sie so zu arbeiten, um sich zwischen der Staubquelle und dem Grid keine Hindernisse befinden. Das Blockieren des Luftstroms mit eigenen Händen oder mit den Händen des Kunden ist nicht zulässig.</li> <li>• Die Nägel müssen über den Grid, in einem Abstand von 1,5 cm vom Grid gefeilt werden.</li> <li>• Versuchen Sie, die Hand des Kunden so nah wie möglich am Grid zu halten.</li> <li>• Wenn dies nicht hilft, reduzieren Sie die Drehzahl der Schneidescheibe (bei der Apparatmaniküre) bis 15000-20000 Upm.</li> </ul>	

# COLLECTEUR DE POUSSIÈRE POUR ONGLES MAX ULTIMATE VII. GUIDE UTILISATEUR

## Description générale

Collecteur de poussière pour ongles MAX Ultimate VII est conçu pour être utilisé par les manucures professionnelles. Il est utilisé pour l'élimination de la poussière, qui apparaît dans le processus de limage des ongles et l'enlèvement des revêtements artificiels.

## **Il est recommandé d'utiliser le collecteur de poussière:**

- pendant la pose d'ongles en gel et en acrylique, correction des ongles;
- tout en éliminant de laque gel et autres revêtements artificiels;
- lors de l'exécution de manucure (en particulier celui en matériel).

## Ensemble complet

1. Collecteur de poussière avec un sachet filtrant installé.
2. Sachet filtrant supplémentaire.
3. Passeport.

## Principes de fonctionnement

La manucure travaille dans la zone de grille du ventilateur du collecteur de poussière. Le mélange air-poussière est aspiré par l'ailette du ventilateur du collecteur de poussière. L'air pur circule dans la pièce après filtration à travers le sachet filtrant. La poussière est collectée sur les parois du filtre. La manucure nettoie le sachet filtrant après avoir terminé.

## Utilisation

1. Placez le sachet de filtre sur le ventilateur. Le sachet doit être placé parallèlement aux panneaux latéraux de l'appareil avec une flèche dirigée vers le corps. Veuillez le faire avec soin. Le sachet filtrant doit être placé tout au long la surface du ventilateur.
2. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Le côté avec la grille doit être face à vous. Veuillez vous assurer que le sachet est fixé de manière uniforme et ne tombe pas sous le panneau latéral de l'appareil.
3. Avant la mise en marche, veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'objets étrangers entre les pales du ventilateur.
4. Introduire la fiche du câble de réseau dans une prise 220V. Utilisez l'interrupteur situé sur le côté du collecteur pour la mise en marche et l'arrêt. Pour régler la puissance, utilisez le régulateur de vitesse sur le fil. Après la première mise en marche, il est recommandé de soulever le collecteur de poussière et de s'assurer que le sachet est gonflé et que rien ne perturbe le flux d'air. Procédure de la mise en marche: tournez le régulateur de vitesse de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il

se verrouille. Mettez l'interrupteur en position ON. Déplacez le régulateur dans le sens anti-horaire pour contrôler la vitesse. Pour éteindre l'appareil, mettez l'interrupteur en position OFF.

- Travaillez dans la zone de l'ailette du ventilateur du collecteur de poussière et à environ 1,5 cm du bord de la grille vers le centre.

### **Mesures de sécurité**

- Ne laissez pas des mains ou des corps étrangers pénétrer dans les pales mobiles du ventilateur.
- Lorsque vous devez éteindre le collecteur de poussière, débranchez la fiche et pas le cordon électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des serviettes humides et de l'eau.
- Ne pas utiliser le câble comme poignée de manutention.
- Débranchez le collecteur de poussière de la prise de courant lors de chaque opération de manutention du sachet.

### **Entretien**

Gardez le corps du collecteur propre. Enlever régulièrement la poussière des pales et de la base de l'ailette du ventilateur à l'aide d'une brosse douce ou de l'air comprimé. Ne pas utiliser de solvant ou d'autres liquides agressifs (dissolvant à vernis à ongles, par exemple) pour nettoyer l'appareil.

Le collecteur de poussière comprend un sachet filtrant à plusieurs couches pour collecter la poussière. Sa pureté détermine l'efficacité de l'appareil. Pour le bon fonctionnement du collecteur il faut utiliser un propre sachet sec.

Remplacer le sachet filtrant chaque fois vous commencez votre journée de travail. Lavez le sachet pour le nettoyer de la poussière. Lavage en machine délicat ou lavage manuelle avec température de l'eau de pas plus de 40 degrés est admissible. Pendant le fonctionnement actif, il est recommandé de changer le sachet filtrant au moins une fois par jour. La durée de vie du sachet est 1,5-2 mois.



### **QUEL EST LE RISQUE DE MAINTIEN INCORRECT DU SACHET FILTRANT?**

Voir la vidéo [youtu.be/AqJID08xMOs](https://youtu.be/AqJID08xMOs)  
référence selon code QR

Que faire pour activer les sous-titres dans la vidéo:

- Appuyez sur le symbole de l'engrenage et dans le menu déroulant, cliquez sur Sous-titres.
- Dans le menu suivant, vous pouvez choisir la langue des sous-titres

### **HALTEN SIE DAS GERÄT SAUBER.**

Die Sauberkeit Ihres Geräts wird Ihre Professionalität in den Augen Ihrer Kunden betonen.

## Spécifications

- Débit d'air: jusqu'à 220 CFM (jusqu'à 401 m<sup>3</sup>/h).
- Bruit: jusqu'à 55 dB.
- Tension secteur: 220V.
- Fréquence : 50/60 Hz.
- Vitesse d'ailette : jusqu'à 2 500 tours par minute.
- Maximale puissance: jusqu'à 76W.
- Dimension: L\*W\*H 330\*320\*175 mm.
- Poids : sans oreiller poids 1,8 kg, avec oreiller 2,1 kg.

## La garantie ne couvre pas

- les dommages causés par mauvaises conditions d'exploitation, et le fonctionnement dans des conditions et à des fins non prévues par le fabricant.
- les dommages mécaniques et thermiques du collecteur et de ses parties.
- les dommages liés à l'eau.
- produits avec des traces de réparations non autorisées.
- le sachet filtrant.

## Problèmes et solutions possibles

Description du problème	Source de problème. Solution
L'appareil ne s'allume pas	Veuillez vous assurer que la prise à laquelle vous avez connecté l'appareil est en bon état de fonctionnement. Veuillez vous assurer que le cordon d'alimentation est inséré dans le secteur, que le régulateur est activé jusqu'à ce qu'il se verrouille et que le commutateur est mis en position ON. Si cela ne résout pas le problème, contactez le fabricant par e-mail: i@max4u.ru
Pendant le fonctionnement, la poussière quitte le sachet filtrant conçu pour collecter la poussière	Il est nécessaire de remplacer le sachet. Il est recommandé d'utiliser un sachet filtrant propre chaque fois avant de commencer à travailler et de le remplacer au moins une fois par jour ou - si nécessaire - plus souvent. (Voir les instructions de lavage dans la rubrique «Entretien»)
La poussière quitte le sachet filtrant après le lavage	Le tissu du sachet filtrant a perdu ses propriétés de filtration. Laver et sécher le sachet à nouveau (instructions de lavage dans la rubrique «Entretien»). Si cela ne vous aide pas, vous devez remplacer le sachet filtrant.
Le collecteur ne capte pas complètement la poussière	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installez un sachet filtrant propre sec.</li> <li>• Veuillez vous assurer que le sachet filtrant du collecteur de poussière est répartie de manière uniforme et rien ne perturbe le flux d'air. Si non, retirer l'obstacle ou étaler le sachet.</li> <li>• Veuillez travailler afin qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la source de la poussière et la grille. Il est inadmissible de couper le flux d'air par vos mains ou par les mains du client.</li> <li>• Il faut limer les ongles au-dessus de la grille, dans la zone située à 1,5 cm du bord de la face intérieure de la grille.</li> <li>• Veuillez tenir la main du client aussi proche de la grille que possible.</li> <li>• Si les informations ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, réduire la vitesse de rotation d'une fraise (pendant le manucure en matériel) à 15000-20000 rotations</li> </ul>

# PODRECZNIK UZYTKOWNIKA POCHLANIACZA PYLU DO MANICURE MAX ULTIMATE VII

## Opis ogólny

Pochłaniacz pyłu do manicure MAX Ultimate VII jest przeznaczony do stosowania przez stylistów manicure wykonujących te zabiegi profesjonalnie. Służy do usuwania kurzu i pyłu powstającego podczas piłowania paznokci i usunięcia sztucznych powłok.

## Korzystanie z odkurzacza zalecane:

- W przypadku przedłużania paznokci żellem i akrylem, korekty paznokci;
- Po zdejmowaniu żelu do paznokci i innych sztucznych powłok;
- Podczas wykonywania manicure (szczególnie sprzętowego).

## Zestaw

1. Pochłaniacz pyłu z założonym woreczkiem na pył.
2. Dodatkowy woreczek.
3. Paszport.

## Zasada działania

Stylista paznokci działa w strefie kraty wentylatora pochłaniacza. Mieszanka pyło-powietrzną wchłania się wirnikiem wentylatora pochłaniacza. Czyste powietrze trafia z powrotem do pomieszczenia po przefiltrowaniu przez woreczek. Kurz gromadzi się na ściankach woreczka. Stylista oczyszcza woreczek po zakończeniu pracy z klientem.

## Użycwanie

1. Załącz woreczek na wentylator. Woreczek powinien być założony równolegle do bocznych ścianek urządzenia fałdą w stronę obudowy pochłaniacza. Woreczek należy założyć na całą powierzchnię wentylatora. Zachowaj ostrożność.
2. Ustaw urządzenie na stabilnej płaskiej powierzchni. Strona z kratką powinna być skierowana w Twoją stronę. Upewnij się, że woreczek zamocowany jest równo i nie dostaje się pod ściankę boczną urządzenia.
3. Przed włączeniem sprawdź czy nie ma ciał obcych pomiędzy łożatkami wentylatora.
4. Podłącz pochłaniacz do źródła zasilania 220V. Aby włączyć lub wyłączyć użyj przełącznika, znajdującego się na bocznej ściance pochłaniacza. Do ustawienia zasilania użyj regulatora obrotów, znajdującego się na kablu. Po pierwszym uruchomieniu zaleca się podnieść pochłaniacz i upewnić się, że woreczek jest napełniony powietrzem oraz że ruchu powietrza nic nie przeszkadza. Kolejność etapów podłączania: przełącz regulator obrotów zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu. Ustaw przełącznik zasilania

w pozycję on. Do regulacji obrotów przesuń pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby wyłączyć urządzenie, należy przesunąć przełącznik w pozycję off.

- Pracuj w strefie wirnika pochłaniacza, odchodząc około 1,5 cm od krawędzi kratki do środka.

### **Środki bezpieczeństwa**

- Nie dopuszczaj przedostania się do ruchomych łopatek wentylatora rąk lub jakichkolwiek przedmiotów.
- Po wyłączeniu urządzenia ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód elektryczny.
- Unikaj kontaktów sprzętu z mokrymi ręcznikami i wodą.
- Kabel sieciowy nie należy stosować jako uchwyt do przenoszenia.
- Podczas manipulacji z woreczkiem pochłaniacz pyłu należy odłączyć od sieci.

### **Konserwacja**

Utrzymuj obudowę urządzenia w czystości. Regularnie usuwaj kurz z łopatek i podstawy wentylatora za pomocą miękkiej szczoteczki lub sprzążonego powietrza. Nie należy używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalnika lub innych płynów żrących (np. zmywacza do paznokci).

W zestawie z pochłaniaczem jest wielowarstwowy woreczek do zbierania pyłu. Jego czystość gwarantuje efektywność pracy urządzenia. Do należytego działania pochłaniacza pyłu należy stosować czyste i suche woreczki.

Wymieniaj woreczki przed rozpoczęciem dnia roboczego. Pierz woreczek, aby go oczyścić od kurzu. Dopuszcza się ręczne lub delikatne pranie w pralce z wodą o temperaturze nie powyżej 40 stopni. Podczas aktywnej pracy zaleca się wymieniać woreczki co najmniej raz dziennie. Żywotność worka wynosi 1,5-2 miesiące.



### **CZYM GROZI NIEODPOWIEDNIA PIELĘGNACJA WORECZKA NA PYŁ?**

Obejrzyj film [youtu.be/AqJlDO8xMOs](https://youtu.be/AqJlDO8xMOs)

*link na QR kod*

Aby włączyć napisy w filmiku:

- Kliknij ikonkę koła zębatego poczym w rozwijanym menu naciśnij Napisy
- W następnym menu można wybrać język napisów

### **UTRZYMUJ URZĄDZENIE W CZYSTOŚCI.**

Zadbany sprzęt podkreśli Twój profesjonalizm w oczach Twoich klientów.

## Dane techniczne

- Przepływ powietrza: do 220 CFM (do 401 m<sup>3</sup>/h).
- Poziom hałasu: do 55dB.
- Napięcie zasilania: 220V.
- Częstotliwość: 50/60 Hz.
- Prędkość wirnika: do 2500 obr./min.
- Maksymalna moc: do 76w.
- Rozmiar: l\*W\*h 330\*320\*175 mm.
- Waga: bez poduszki waga 1,8 kg, z poduszką 2,1 kg.

## Gwarancja nie obejmuje

- Uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowymi warunkami pracy. Eksploracji w warunkach i do celów nie przewidzianych przez producenta.
- Mechanicznych i termicznych uszkodzeń pochłaniacza pyłu i jego poszczególnych części.
- Uszkodzeń związanych z działaniem wody.
- Towaru ze śladami serwisu nie autoryzowanego.
- Woreczka na pył.

## Ewentualne problemy i rozwiązania

Opis problemu	Przyczyna problemu. Rozwiązanie
Pochłaniacz pyłu nie włącza się	Sprawdź, czy gniazdko, do którego jest podłączane urządzenie, jest sprawne. Upewnij się, że przewód zasilający podłączony jest do sieci, regulator obrotów jest ustawiony w położeniu „włączono” do oporu i włącznik jest w pozycji „włączony”. Jeśli to nie pomoże, skontaktuj się z producentem drogą mejlową: e-mail i@max4u.ru.
W trakcie pracy z woreczka na pył wylatuje pył	Należy wymienić woreczek na czysty. Polecamy nakładać czysty woreczek na pył za każdym razem przed rozpoczęciem pracy i wymieniać go co najmniej raz dziennie. Częściej w razie potrzeby. (instrukcja prania w punkcie «Konserwacja»)
Kurz wylatuje z woreczka na pył po jego czyszczeniu	Tkanina woreczka na pył straciła właściwości filtracyjne. Wypierz i wysusź go (instrukcja prania w punkcie «Konserwacja») jeszcze raz. Jeśli to nie pomoże, należy wymienić woreczek na pył na nowy.
Część pyłu nie wchłania się pochłaniaczem pyłu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zainstaluj czysty suchy woreczek na pył.</li> <li>• Upewnij się, że woreczek na pył pochłaniacza jest rozprawiony oraz że ruchu powietrza nic nie przeszkadza. Jeśli nie, usuń przeszkodę lub rozłożь woreczek.</li> <li>• Staraj się pracować tak, aby między źródłem pyłu i kratką nie było przeszkód. Przepływ powietrza nie może być blokowany własnymi rękami czy rękoma klienta.</li> <li>• Należy piłować paznokcie nad kratką, w strefie, znajdującej się na odległości 1,5 cm od krawędzi kratki do środka.</li> <li>• Staraj się trzymać rękę klienta maksymalnie blisko do kratki pochłaniacza.</li> <li>• Jeśli powyższe nie pomoże, należy zmniejszyć prędkość obrotowa frezy (przy sprzętowym manicure) do 15000-20000 obrotów</li> </ul>

# MAX ULTIMATE VII MANIKÜÜRI TOLMUIMEJA KASUTUSJUHEND

## Üldine kirjeldus

MAX Ultimate VII maniküüri tolmuimeja on ette nähtud kasutamiseks professionaalsete maniküüri meistrite poolt.

On kühante viilimisel ja kunstkatete eemaldamisel tekkiva tolmu eemaldaja.

## Tolmuimeja kasutamine on soovitatav:

- Geeliga ja akrüüliga katmisel, kühante korrigeerimisel;
- Geel-laki ja muude kunstkatete eemaldamisel;
- Maniküüri (eriti aparaadiliselt) teostamisel.

## Komplektatsioon

1. Tolmuimeja koos paigaldatud filtri kottiga.
2. Täiendav filtrikott.
3. Pass.

## Töö põhimõte

Maniküüri meister töötab tolmuimeja ventilaatori restialas. Tolmuõhusegu imetakse sisse tolmuimeja ventilaatori tiiviku abil. Puhas õhk siseneb ruumi tagasi pärast filtreerimist läbi filtrikoti. Tolm koguneb filtri seintele. Meister puuhastab filtrikoti kliendiga töötamise lõppemisel.

## Kasutamine

1. Pange filtrikott ventilaatorile. Kott peab asuma seadme paralleelselt külgsintele sissevõtuvoidiga korpuse poole. Tegutsege ettevaatlikult. tuleb panda peale kogu ventilaatori pinnale.
2. Asetage seadet kindlale, tasasele pinnale. Restiga külg peab olema suunatud teie poole. Veenduge, et kott on ühtlaselt fikseeritud ja ei sattu seadme külgsinna alla.
3. Enne sisselülitamist veenduge, et ventilaatori labade vahel poleks võõrkehi.
4. Ühendage seadme pistik 220 V elektrivõrguga. Sisse- ja väljalülitamiseks kasutage tolmuimeja küljel asuvat lülitit. Võimsuse hääldestamiseks - juhtmel asuv pöörlete regulaator. Pärast esimest sisselülitamist soovitame tõsta tolmuimeja üles ja veenduda, et kott oleks täis pumbatud ja miski ei sega õhuvoolu käiku. Sisselülitamise kord: keerake keerangute regulaatorit täielikult päripäeva lõpuni. Viige lülitit sisselülitatud asendisse. Keerangute reguleerimiseks liigutage regulaatorit vastupäeva. Seadme väljalülitamiseks keerake lülti väljalülitatud asendisse.
5. Töötage tolmuimeja ventilaatori tiiviku piirkonnas, taandudes umbes 1,5 cm kaugusele resti servast keskele.

## Turvameetmed

- Ärge laske kätel ega mistahes kõrvalesemeid sattuda liikuvate ventilaatori labadesse.
- Seadme lahti ühendamisel tömmake pistikust, mitte toitejuhtmest kinni.
- Ärge kasutage märgirätikuid ja vett.
- Ärge kasutage vörgukaablit käepidemena kandmiseks.
- Ühendage tolmuimeja pistikupesast lahti kõikidel kotiga manipulatsioonidel.

## Hooldus

Hoidke seadme korpus puhtana. Regulaarselt eemaldage tolmu labadest ja ventilaatori tiiviku alusest, kasutades pehme harja või suruõhku. Ärge kasutage seadme puhastamiseks lahustit ega muid agressiivseid vedelikke (näiteks küünelakieemaldaja).

Tolmuimejaga komplektis on mitmekihililine filtrikott tolmu kogumiseks. Selle puhtus määrab seadme efektiivsust. Tolmuimeja korrektseks tööks on vaja kasutada puhta, kuiva kotti.

Enne tööpäeva algust vahetage filtrikott puhta vastu. Peske kotti tolmu eemaldamiseks. Lubatud on kätsi või delikaatne masinpesu veega, mille temperatuur ei ületa 40 kraadi. Aktiivse töö jaoks soovitame filtrikotti vahetada vähemalt üks kord päevas. Koti kasutusiga on 1,5–2 kuud.



## MILLEGA ÄHVARDAB FILTRIKOTI VALE HOOLDAMINE?

Vaadake [videot](https://youtu.be/AqJlDO8xMOs) [youtu.be/AqJlDO8xMOs](https://youtu.be/AqJlDO8xMOs)  
QR-koodi link

### Et sisse lülitada subtiitred videos:

- Vajutage hammasrast ja rippmenüüs vajutage Subtiitrid
- Järgmises menüüs Te saate valida subtiitrite keele

## HOIDKE SEADET PUHTANA.

Teie seadmete korralikkus röhutab teie professionaalsust teie klientide silmis.

## Tehnilised andmed

- Õhuvool: kuni 220 CFM (kuni 401 m<sup>3</sup>/tun.).
- Mürasus: kuni 55dB.
- Vörgupinge: 220 V
- Sagedus: 50/60 Hz.
- Tiiviku kiirus: kuni 2500 k/min.
- Maksimaalne võimsus: kuni 76 W.
- Suurus: P\*L\*K 330\*320\*175 mm.
- Kaal: ilma padja kaal 1,8 kg, padjaga 2,1 kg.

## Garantii ei kehti

- Ebaõigete tingimuste kasutamise tagajärjel tekkinud kahjustustele. Kasutamiseks tingimustes ja eesmärkidel, mida tootja pole ette näinud.
- Tolmuimeja ja selle üksikute osade mehaanilistele ja termilistele kahjustustele.
- Kahjustustele, mis on seotud veemõjuga.
- Kaupadele, millel on sanktsioneerimata remondi jäljed.
- Filtrikotile.

## Võimalikud probleemid ja lahendused

Probleemi kirjeldus	Probleemi allikas. Lahendus
Tolmuimeja ei lülitu sisse	Kontrollige, kas pistikupesa, millesse seadet te ühendasite, on korras. Veenduge, et toitejuhe on võrku ühendatud, keerangute regulaator on üle viidud asendisse sisse lülitud lõpuni ja lülitil asub asendis sisse lülitud. Kui see ei aita, võtke tootjaga ühendust e-posti aadressil i@max4u.ru.
Tööprotsessi käigus lendab tolmu kogumise filtri kottist välja	On vaja vahetada kotti puhta vastu. Soovitame enne töö alustamist panda puhas filtri kott ja vahetada see vähemalt üks kord päevas. Sagedamini - vajadusel. (pesemisjuhend punktis „Hooldus”)
Pärast puhastamist lendab tolmu filtri kottist välja	Filtrikoti kangas on kaotanud oma filtreerimisomadusi. Peske ja kuivatage (pesemisjuhend punktis „Hooldus”). Kui see ei aita, tuleb vahetada filtri kotti.
Osa tolmust tolmuimeja poolt ei koguta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paigaldage puhas kuiv filtri kott.</li> <li>• Veenduge, et tolmuimeja filtri kott on sirgendatud ja miski ei sega õhuvoolu. Kui see pole nii, eemaldage takistus või sirgendage kott.</li> <li>• Proovige töötada nii, et tolmuallika ja resti vahel poleks takistusi. Õhuvoolu blokeerimine omaenda või kliendi kätega ei ole lubatud.</li> <li>• Küüned on vaja viiutada resti pealt 1,5 cm kaugusele resti servast sissepools.</li> <li>• Püüdke hoida kliendi kätt restile võimalikult lähedal.</li> <li>• Kui ülaltoodu ei ole aita, vähendage lõikuri pöörlemiskiirust (aparaatsel maniküüril) kuni 15000-20000 p/min</li> </ul>

# MAX ULTIMATE VII MANIKÜÜRI TOLMUIMEJA KASUTUSJUHEND

## **Општи опис**

Аспиратор за маникюр MAX ULTIMATE VII намењен је за коришћење од стране професионалних мајстора за маникир. Служи за уклањање прашине која настаје при турпијању ноктију и уклањању вештачких премаза.

## **Коришћење аспиратора се препоручује код**

- Надоградње и корекције ноктију гелом и акрилом;
- Скидања гел лака и осталих вештачких премаза;
- Обављања маникура (нарочито апаратног).

## **Комплет**

1. Аспиратор са постављеном филтер врећицом;
2. Додатна филтер врећица;
3. Пасош.

## **Принцип рада**

Мајстор за маникир ради у зони решетке вентилатора аспиратора. Смесу ваздуха и прашине увлачи пропелер вентилатора аспиратора. Чист ваздух доспева назад у просторију након филтрирања кроз филтер врећицу. Прашина се сакупља на зидовима филтера. Мајстор чисти филтер врећицу након завршетка рада са клијентом.

## **Коришћење**

1. Навуците филтер врећицу на вентилатор. Врећица треба да буде постављена паралелно са бочним зидовима уређаја са набором према кућишту. Радите пажљиво. Врећицу треба навући целом површином вентилатора.
2. Поставите уређај на стабилну и равну површину. Страна са решетком треба да буде окренута према вама. Проверите да ли је врећица причвршћена равномерно и да се не налази испод бочних зидова уређаја.
3. Пре укључивања проверите да нема страних предмета у лопатицама вентилатора.
4. Уметните утикач уређаја у утичницу електричне мреже 220 V. За укључивање и искључивање користите прекидач који се налази на бочној страни аспиратора, а за подешавање снаге регулатор обртаја који се налази на каблу. Након првог укључивања препоручујемо да аспиратор подигнете и проверите да ли се врећица испунила ваздухом и да проток ваздуха ништа не омета. Редослед укључивања: окрените регулатор обртаја у смеру кретања казальки на сату до граничника. Пребаците прекидач у положај „укључено“. За регулисање обртаја померајте регулатор у смеру супротном од кретања казальки на сату. За искључивање уређаја пребаците прекидач у положај „искључено“.
5. Радите у зони пропелера вентилатора аспиратора приближно на рас-

тојању 1,5 см од краја решетке према центру.

### **Сигурносне мере**

- Пазите да руке или било који страни предмети не упадну у покретне лопатице вентилатора.
- Када искључујете уређај из струје немојте вући за електрични кабл, већ за утикач.
- Немојте користити уређај са мокрим пешкирима и водом.
- Немојте користити кабл за напајање као ручицу за преношење.
- Искључите аспиратор из утичнице пре било какве манипулатације са врећицом.
- Да би се избегла опасност у случају оштећења електричног кабла његову замену треба да изврши произвођач, сервисна служба или друго квалификовано особље.
- Деца морају бити под надзором да се не би играла са уређајем.
- Уређај није намењен за коришћење од стране лица (укључујући децу) са умањеним физичким, сензорним или менталним способностима, без искуства или знања, уколико се не налазе под надзором или ако им лице које је задужено за њихову безбедност није дало инструкције за коришћење уређаја.

### **Одржавање**

Одржавајте кућиште уређаја чистим. Редовно уклањајте прашину са лопатица и базе пропелера вентилатора коришћењем меке четкице или компромованог ваздуха. За чишћење уређаја немојте користити растварач или друге агресивне течности (на пример, течност за скидање лака).

У комплету са аспиратором добија се филтер врећица за сакупљање прашине. Од њене чистоће зависи ефикасност рада уређаја. Да би аспиратор исправно радио треба користити чисту и суву врећицу.

Пре почетка радног дана ставите чисту филтер врећицу. Оперите врећицу да је очистите од прашине. Може се прати ручно или у машини за веш на програму за фино прање са температуром воде од максимално 40 степени. Код активног рада препоручујемо да се филтер врећица мења најмање једном дневно. Радни век филтер врећице је 1,5-2 месеца.



### **MILLEGA ÄHVARDAB FILTRIKOTI VALE HOOLDAMINE?**

Vaadake videot [youtu.be/AqJIDO8xMOs](https://youtu.be/AqJIDO8xMOs)

QR-koodi link

Et sisse lülitada subtiitred videos:

- Vajutage hammasrastast ja rippmenüüs vajutage Subtiitrid
- Järgmises menüüs Te saate valida subtiitrite keele

### **HOIDKE SEADET PUHTANA.**

Teie seadmete korralikkus röhutab teie professionaalsust teie klientide silmis.

## Техничке карактеристике

- Ваздушна струја: до 220 CFM (до 401 m<sup>3</sup>/h).
- Бука: до 55 dB
- Мрежни напон: 220 V
- Фреквенција: 50/60 Hz
- Брзина пропелера: до 2500 об/мин.
- Максимална снага: до 76 W
- Димензије: Д\*Ш\*В 330\*320\*175 mm.
- Тежина: без јастука тежина 1,8 кг, са јастуком 2,1 кг.

## Гаранција не покрива:

- оштећења која су настала неправилном употребом;
- употребу у условима и у сврхе које произвођач није предвидео;
- механичка и топлотна оштећења аспиратора и његових појединачних делова;
- оштећења услед деловања воде;
- робу која има трагове неовлашћене поправке;
- филтер врећицу.

## Могући проблеми и решење

Опис проблема	Узрок проблема. Решење
Аспиратор се не укључује	Проверите да ли је утичница на коју сте прикључили уређај исправна. Уверите се да је кабл за напајање прикључен на електричну мрежу, да је регулатор обртaja до kraja okrenut u положај „укључен“ i да је прекидач u положају „укључено“. Ako то nije помогло, kontaktiraјte производија преко електронске поште <a href="mailto:i@max4u.ru">i@max4u.ru</a> .
У раду из филтер врећице за сакупљање прашине испада прашина	Потребно је филтер врећицу заменити чистом. Препоручујемо да се сваки пут пре почетка рада стави чиста филтер врећица и да се мења најмање једном дневно, а уколико је потребно и чешће (упутство за прање је у одељку „Одржавање“).
Прашина испада из филтер врећице након њеног прања	Тканина филтер врећице је изгубила филтрирајућа својства. Опериће је и осушите још једном (упутство за прање је у одељку „Одржавање“). Уколико то nije помогло потребно је заменити филтер врећицу.
Део прашине аспиратор не усисава	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ставите чисту и суву филтер врећицу.</li> <li>Проверите да ли је филтер врећица исправљена и да проток ваздуха ништа не омета. Ако то није случај, уклоните препреку или исправите врећицу.</li> <li>Трудите се да радите тако да између извора прашине и решетке нема препрека. Није дозвољено да ваздушну струју блокирају сопствене или руке клијента.</li> <li>Потребно је турпијати нокте изнад решетке у зони која је на растојању 1,5 cm од kraja решетке према центру.</li> <li>Трудите се да држите руку клијента максимално близу решетке аспиратора.</li> <li>Ако горе наведено није помогло, смањите брзину обртaja фрезе (кода апаратног маникира) на 15000-20000 обртaja.</li> </ul>

# **MANUFACTURER:**

MAX EQUIPMENT LLC

**PSRN:** 1186820002380

**Address:** 392031, Russia, Tambov Region, Tambov,  
Sovetskaya st., 194 letter "L", Office 203

**Hotline:** +7 (495) 540-57-50.

**Viber/Whatsapp** +7 (900) 519-68-51

**E-mail:** i@max4u.ru

